

KANE988

Analyseur Industriel

KANE  LINK



Stock No: MAN00417 Rev: 1.00123


JANVIER 2023

© Kane International Ltd

SOMMAIRE

Page No.

1	PRÉSENTATION DU KANE988	4-5
2	CARACTÉRISTIQUES ET CLAVIER DE L'ANALYSEUR	6
2.1	DESCRIPTION DE L'ANALYSEUR	7
2.2	BOUTONS DU CLAVIER	8
2.3	ARRIERE DE L'ANALSEUR ET SONDE	
3	BATTERIES	10
3.1	TYPE DE BATTERIE	10
3.2	REPLACEMENT DES BATTERIES	10
3.3	DATE ET HEURE	10
3.4	CHARGEMENT DES BATTERIES NIMH	10
3.5	RECYCLAGE DES BATTERIES	10
4	AVERTISSEMENT	11
5	PREMIÈRE UTILISATION	12
5.1	PRINCIPE GÉNÉRAL DE FONCTIONNEMENT	12
6	INTERFACE UTILISATEUR	13
6.1	ENREGISTREMENT DES DONNÉES	13
6.2	IMPRIMER LES DONNÉES	13
7	MENU PRINCIPAL	14
8	MESURER	14
9	REGLAGES	15
10	RAPPORTS	16
11	GRAPHIQUES	17
12	STATUT	18
13	PARAMETRES	19
14	OUTILS	20
15	UTILISATION DE VOTRE ANALYSEUR	21
16	MESURER	22
17	GAZ CHEMINEE	23
18	PRESSION & TEMP	24
19	TIMMED LOGGING	25

20	RAPPORTS MOYENNE	26
21	TIGHTNESS TEST (TEST D'ÉTANCHÉITÉ)	27-28
22	EFFECTUER UNE MESURE DE PRESSION	29
23	MESURE DE COMBUSTION	30
24	PRENDRE UNE MESURE DE PRESSION	31
25	ETEINDRE VOTRE ANALYSEUR	32
26	TICKETS D'IMPRESSION	33-34
27	MAINTENANCE DU DÉSHYDRATEUR	35-36
28	KANE  LINK MESURES SANS FIL ET TRANSFERT DE DONNÉES	37-38
28.1	WPCP2 PINCE DE TEMPÉRATURE SANS FIL	37
28.2	DTHA2 ANÉMOMÈTRE	37
28.3	DÉTECTEUR KANE79	38
29	SPÉCIFICATIONS	39-40
30	PRÉCAUTIONS PAR TEMPS FROID	41
31	OÙ ENVOYER VOTRE ANALYSEUR	41
32	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE	42
33	KANE SÉRÉNITÉ	43-46
34	RECYCLAGE DES ANALYSEURS	47
35	REMERCIEMENTS	48

1

PRÉSENTATION DU KANE988

Votre analyseur de combustion KANE988 peut-être équipé de 6 cellules électrochimiques et d'un capteur infrarouge vous permettant de mesurer jusqu'à 8 gaz différents.

Votre KANE988 est équipé d'un écran couleur graphique et d'un clavier intuitif pour vous déplacer facilement dans les menus.

Votre KANE988 est conforme à la norme EN50379 parties 1-3 par TUV.

Votre KANE988 mesure (en fonction des capteurs dont il est équipé):

- Monoxyde de carbone (CO)
- Oxygène (O₂)
- Dioxyde de carbone (CO₂)
- Monoxyde d'azote (NO)
- Dioxyde d'azote (NO₂)
- Dioxyde de soufre (SO₂)
- Sulfure d'hydrogène (H₂S)
- Hydrocarbures (HC)
- Pression
- Pression différentielle

Votre KANE988 calcule aussi (en fonction des capteurs dont il est équipé):

- Oxydes d'azote (Nox)
- Ratio CO/CO₂
- Rendement de combustion
- Pertes
- Excès d'air
- Indice d'empoisonnement

Votre KANE988 est équipé d'une gaine de protection et d'une accroche facile à installer au-dessus du compartiment batteries.

Votre KANE988 est équipé d'un débit, permettant de protéger votre analyseur d'un éventuel trop plein.

Votre KANE988 peut imprimer les rapports sur une imprimante infrarouge optionnelle ou envoyer les données directement sur l'application KANE LIVE.

MÉMOIRE

Votre KANE988 peut stocker le nombre d'enregistrements suivant :

- Combustion = 178
- Pression/température = 178
- Débit d'air = 89
- DTHA2 = 89
- Étanchéité = 146
- Moyenne = 117
- Temps = 2 * 1440

Vous disposez de 2 lignes de 24 caractères pour personnaliser l'entête de vos rapports

KANE LINK

Vous pouvez connecter votre analyseur à l'application KANE LIVE grâce au module sans fil intégré.

Lorsque votre analyseur est connecté, il le restera jusqu'à ce que vous le déconnectiez.

Après allumage, les accessoires KANE LINK remplacent les accessoires standards ou ajoutent des mesures à votre analyseur.

Voir page 37 pour ajouter ou supprimer des accessoires KANE LINK.

PROTECTION CELLULE CO ET ÉCHELLE AUTOMATIQUE

Votre KANE988 est équipé d'une cellule CO électrochimique mesurant jusqu'à 10,000ppm et d'un capteur CO infrarouge mesurant jusqu'à 100,000ppm / 10%.

À partir de 10,000ppm, l'analyseur passe automatiquement sur le capteur infrarouge et la cellule électrochimique est protégée par une pompe de protection.

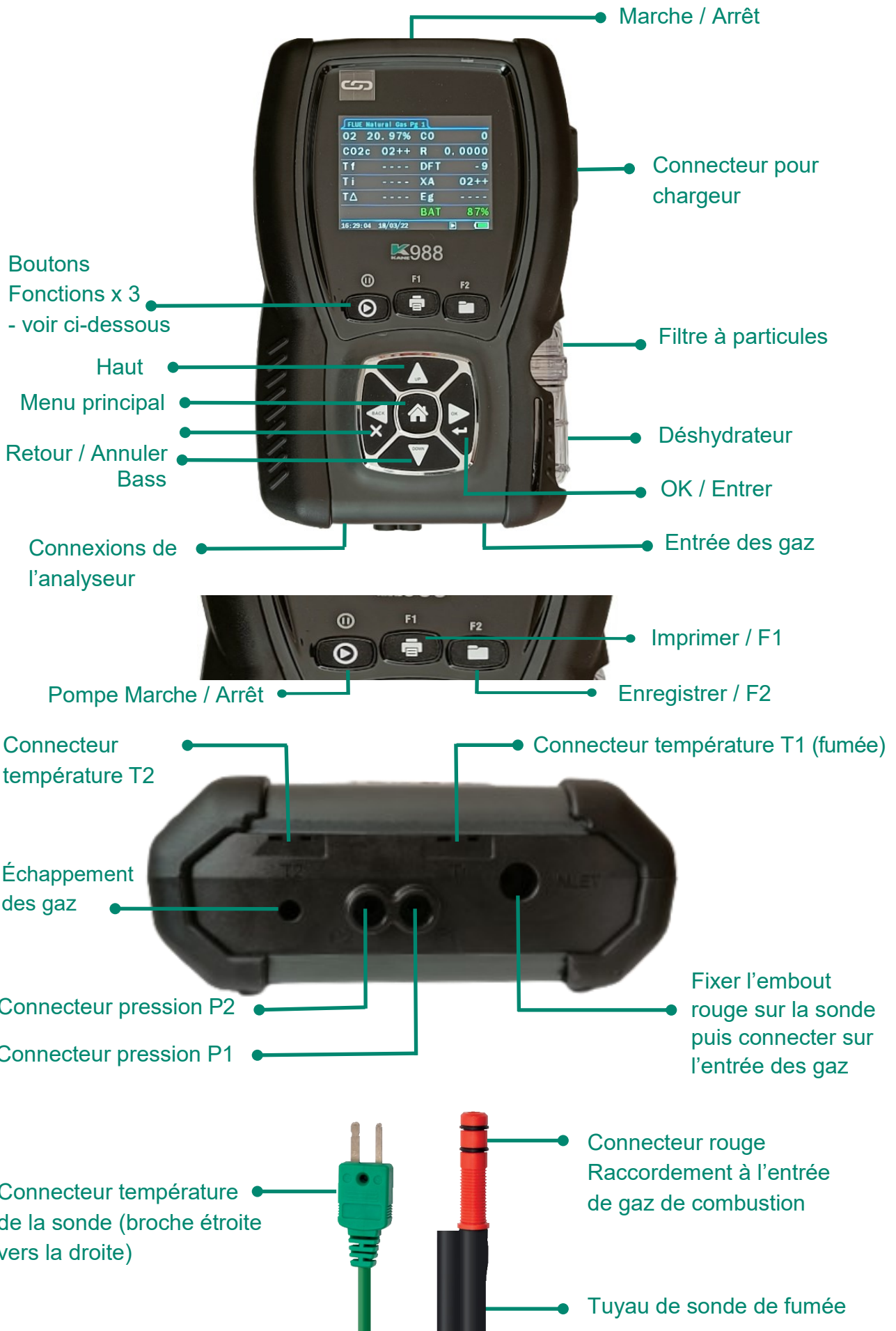
2

CARACTÉRISTIQUES ET CLAVIER DE L'ANALYSEUR











2.1

DESCRIPTION DE L'ANALYSEUR



2.2 BOUTONS DU CLAVIER

SYMBOLE	DESCRIPTION
 PLAY / PAUSE	Marche / Arrêt pompe
 IMPRIMER / F1	Appui court pour imprimer un ticket – L'analyseur vous proposera d'envoyer les données en infrarouge (vers l'imprimante optionnelle) ou en Bluetooth (vers l'application KANE LIVE)
 MENU	Retour au menu principal
 ENR. / F2	Appui court pour enregistrer / F2
 HAUT	Appui court pour aller vers le haut
 BAS	Appui court pour aller vers le bas
 RETOUR / ANNULER	RETOUR / ANNULER
 OK / ENTRER	OK / ENTRER

2.3

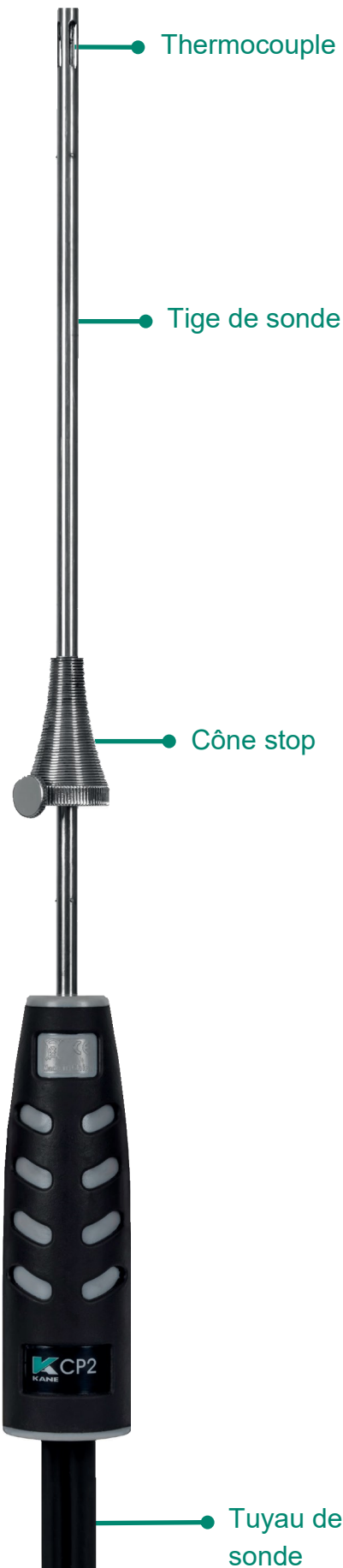
ARRIERE ET SONDE



Sortie des gaz



Fil Thermocouple



Thermocouple

Tige de sonde

Cône stop

Tuyau de sonde

3 BATTERIES

3.1 TYPE DE BATTERIE

Votre analyseur utilise des batteries rechargeables Nickel Métal Hydride (NiMH) – L'utilisation d'autres types de batteries peut annuler la garantie de votre analyseur.

AVERTISSEMENT

Bien que vous puissiez utiliser des piles alcalines, vous ne devez pas charger votre analyseur lorsqu'il en est équipé.

Ne mélangez pas des batteries NiMH de capacités différentes ou de différents fabricants – Toutes les batteries doivent être identiques

3.2 REMPLACEMENT DES BATTERIES NiMH

Retournez votre analyseur et retirez la trappe.

Remplacez les 6 piles rechargeables NiMH de type "AA" en respectant la polarité.

Replacez la trappe.

3.3 DATE ET HEURE

Après avoir remplacé les batteries, réglez la date et l'heure de votre analyseur.

3.4 CHARGEMENT DES BATTERIES NiMH

La première charge doit durer 8 heures - Après cette première charge, les piles NiMH peuvent être rechargées à tout moment, même pour de courtes périodes.

3.5 RECYCLAGE DES BATTERIES

Recyclez les batteries hors-services à l'aide des méthodes de recyclage en vigueur.

**SÉCURITÉ GÉNÉRALE**

Votre analyseur extrait des gaz de combustion qui peuvent être toxiques en faibles concentrations. Ces gaz sont évacués par le fond de l'analyseur. Cet analyseur ne doit être utilisé que dans des endroits bien aérés par des personnes formées et compétentes après avoir dûment pris en considération tous les dangers potentiels.

Les utilisateurs de détecteurs de gaz portatifs devraient effectuer des tests avant d'utiliser des analyseurs pour vérifier que l'air ambiant est sans danger.

Un test est un moyen de vérifier qu'un instrument fonctionne dans des limites acceptables en l'exposant brièvement à des mélanges de gaz connus pour vérifier la réaction des capteurs présents.

REMARQUE : Ceci est différent d'un étalonnage où votre analyseur est également exposé à des mélanges de gaz connus, qui ont permis d'afficher des lectures stables et ajustées à la concentration de gaz indiquée.

Protection contre les chocs électriques (conformément à l'EN 61010-1 :2010).

Cet analyseur est conçu comme un équipement de classe III et ne doit être connecté qu'aux circuits SELV. Le chargeur de batterie est désigné comme:

- Équipement de classe II
- Catégorie d'installation II
- Degré de pollution 2
- Utilisation en intérieur seulement
- Altitude jusqu'à 2000M
- Température ambiante 0°C-40°C
- Humidité relative maximale de 80% pour les températures jusqu'à 31°C décroissant linéairement à 50% RH 40°C
- Fluctuations de l'alimentation du réseau ne dépasse pas 10% de la tension nominale

5 PREMIÈRE UTILISATION

Chargez les batteries de votre analyseur pendant 8 heures – Une charge d'une nuit devrait être suffisante pour une utilisation d'une journée de 8 heures.

Prenez le temps de lire entièrement ce manuel et sachez que votre analyseur peut ne pas prendre en charge toutes les fonctionnalités expliquées dans ce manuel.

Prenez le temps de configurer à vos exigences votre analyseur avant de l'utiliser.

5.1 PRINCIPE GÉNÉRAL DE FONCTIONNEMENT

Après avoir allumé l'analyseur, choisissez la fonction désirée en utilisant le MENU.

La plupart des fonctions sont très faciles d'accès.

La barre d'état de votre analyseur indique des informations utiles.

6


INTERFACE UTILISATEUR

Naviguez grâce aux 5 touches du clavier - appuyez sur la touche MENU pour retourner au menu principal :



6.1

ENREGISTREMENT DES DONNÉES

Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche LOG STORED.

6.2

IMPRIMER LES DONNÉES


Appuyez sur la touche  et choisissez IMPRIMANTE ou KANE APP.



Appuyez sur la touche  - L'écran indique la progression de l'impression.

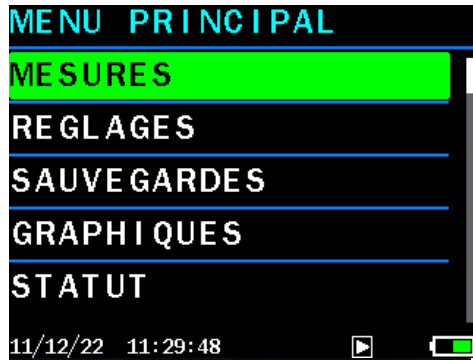
Pour imprimer les données stockées:

Sélectionnez RAPPORTS dans le menu principal

Sélectionnez le rapport voulu et appuyez sur  pour l'imprimer ou l'envoyer vers l'application.

7

MENU PRINCIPAL



Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal

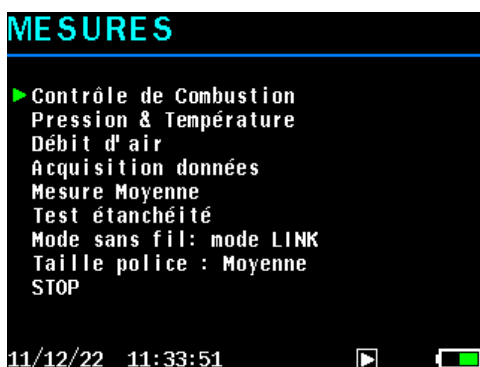
LISTE DU MENU	FONCTION
MESURES	Effectuer une mesure de combustion
REGLAGES	Régler la date, l'heure, le combustible, les unités, etc.
SAUVEGARDES	Voir, imprimer, envoyer ou effacer les enregistrements
GRAPHIQUES	Configurer et afficher les graphiques
STATUT	Informations sur l'analyseur : version de soft etc.
PARAMETRES	Changer les paramètres de l'analyseur
OUTILS	Purge manuelle, RAZ du capteur de pression etc.
SERVICE	Réservé au SAV

REMARQUE: La barre d'état indique l'heure, la date et l'état des batteries. Vérifiez que l'heure et la date soient correctes avant d'enregistrer des données car vous ne pourrez plus les modifier tant qu'il y aura des enregistrements ceci afin de protéger l'intégrité des données.

8

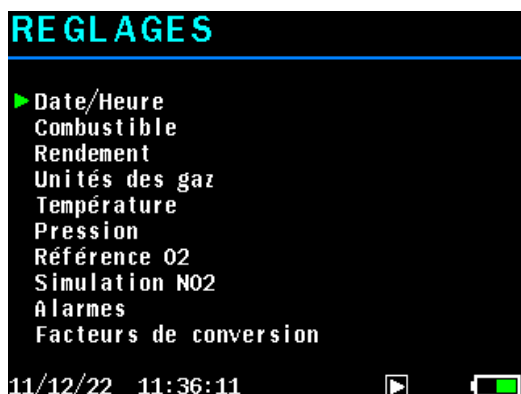
MESURES

Effectuer des mesures de combustion, pression, température, etc.



9 REGLAGES

Changer les réglages



MENU	FONCTION / COMMENTAIRES
DATE / HEURE	Régler la date et l'heure – REMARQUE : Peuvent-être modifiés s'il n'y a pas d'enregistrements dans l'analyseur
COMBUSTIBLE	Choisir le combustible
RENDEMENT	Choisir le type de rendement
UNITES DES GAZ	Choisir l'unité du gaz
TEMPERATURE	Choisir l'unité de la température
PRESSION	Choisir l'unité de la pression
REFERENCE O2	Régler une référence O2 (CO et NO indépendants)
ALARMES	Régler les différentes alarmes : Alarme gaz Batterie faible Déshydrateur plein CO élevé
FACTEURS DE CONVERSION	Régler le facteur PITOT

10 RAPPORTS

Créer, éditer et effacer des enregistrements



MENU	FONCTION / COMMENTAIRES
VOIR SAUVEGARDE COMB	Voir les enregistrements de combustion
VOIR SAUVEGARDE PRS & TEMP	Voir les enregistrements de pression/température
VOIR SAUVEGARDE DEBIT D'AIR	Voir les enregistrements de débits
VOIR SAUVEGARDE DTHA2	Voir les enregistrements effectués avec le DTHA2
EFFACER LES SAUVEGARDES	Effacer un type de rapport ou la totalité

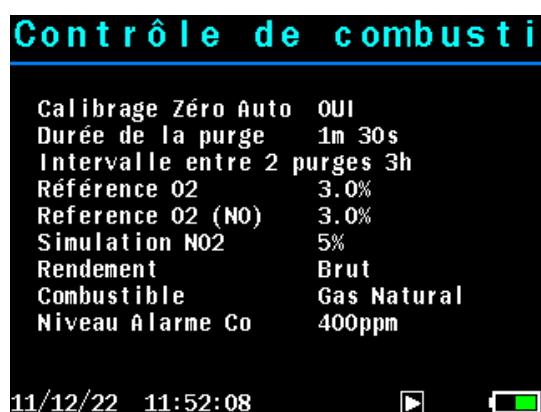
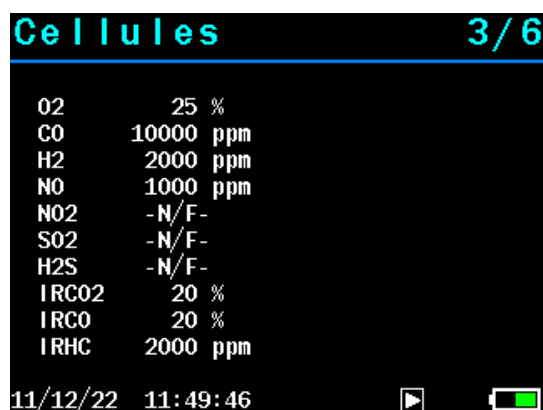
11 GRAPHIQUES

Personnaliser et afficher des tendances de mesures

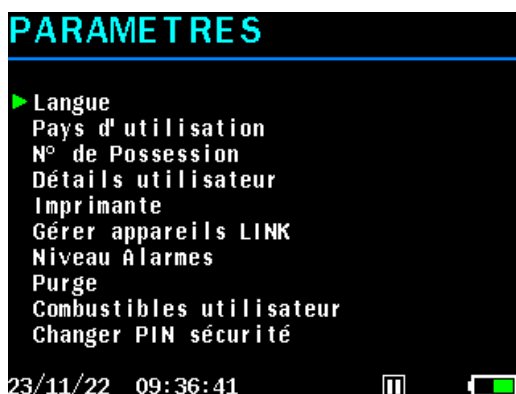


MENU	FONCTION / COMMENTAIRES
REGLAGE	Réglages des paramètres suivants : Intervalle d'échantillonnage GRAPHIQUE A : donnée, couleur, axe GRAPHIQUE B : donnée, couleur, axe GRAPHIQUE C : donnée, couleur, axe GRAPHIQUE D : donnée, couleur, axe
DEMMARER. GRAPHIQUE A	Démarrer
DEMMARER. GRAPHIQUE B	Démarrer
DEMMARER. GRAPHIQUE C	Démarrer
DEMMARER. GRAPHIQUE D	Démarrer
DEMAARER. DOUBLE GRAPHIQUE AB	Démarrer
DEMMARER. DOUBLE GRAPHIQUE AB	Démarrer
DEMMARER. LES 4 GRAPHIQUES	Démarrer

Voir la configuration actuelle et les réglages



Réglages généraux



MENU	FONCTION / COMMENTAIRES
LANGUE	Sélectionner la langue
REGION D'EXPLOITATION	Sélectionner la table des combustibles
ASSET NO.	Numéro de l'analyseur
COORDONNEES UTILISATEUR	Entrer les coordonnées de l'utilisateur et de l'entreprise
IMPRIMANTE	Sélectionner le type d'imprimante infrarouge
MANAGE LINK DEVICES	Choisir de communiquer avec l'application KANE LIVE ou les accessoires KANE LINK (en ajouter, voir l'état ou les supprimer)
NIVEAU ALARMES	Définir un niveau d'alarme sur chaque capteur de gaz
PURGE	Réglages des purges suivantes: Durée de la purge principale Intervalle de temps entre chaque purge Étalonnage du zéro automatique
USER DEFINED FUELS	Ajouter des combustibles utilisateur
CHANGE SECURITY PIN	Définir un code PIN pour bloquer certains réglages

Pour des mesures plus précises




MENU	FONCTION / COMMENTAIRES
PURGE MANUELLE	Effectuer une nouvelle purge ⚠ Toujours purger à l'air frais à l'extérieur
MISE A ZERO PRS	Remise à zéro du capteur de pression - ⚠ Débranchez les tuyaux avant de faire le zéro
REGLAGE GRAPH TF/PRES	Configurer le graphique TF/PRES. Définir les limites de température et de pression
DEMARR. GRAPH TF/PRES	Démarrer le graphique

SERVICE

Menu réservé au service métrologie KANE.

À VÉRIFIER AVANT ALLUMAGE:

1. Le filtre à particules doit être propre et sec
2. Le déshydrateur et le tuyau de la sonde ne doivent pas contenir d'eau
3. Le déshydrateur est bien fixé et l'analyseur doit être en position verticale
4. Le branchement de la sonde est correct (embouts bien enfoncés)
5. Connecteur de température correctement branché
6. L'analyseur et la sonde doivent être à l'air frais à l'extérieur à la mise en marche

Appuyez sur le bouton  pour allumer l'analyseur et effectuer la mise à zéro des capteurs

ÉTALONNAGE AUTOMATIQUE

Pendant l'étalonnage automatique, l'analyseur règle ses capteurs à 0 et l'oxygène à 20.95%.

Après la mise en marche, l'analyseur affiche son nom, sa version de logiciel et son numéro de série.

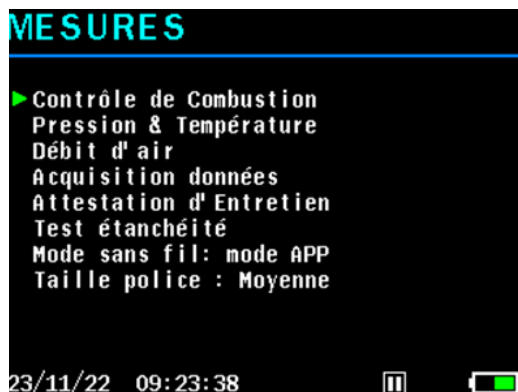
“ PURGE ANALYSEUR 90 secs” apparaît à l'écran.


Le temps de purge peut-être défini sur 90, 120, 180 ou 300 secondes

REMARQUE : 180 secondes est la valeur recommandée pour une bonne stabilisation des capteurs - une valeur inférieure pourrait créer une dérive au niveau des capteurs.

16 MESURES

Commencer différents tests et mesures

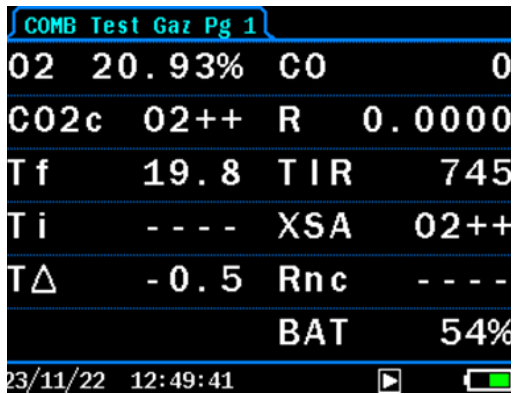


MENU	FONCTIONS / COMMENTAIRES
MODE SANS FIL	Choisir la communication avec les accessoires KANE LINK ou l'application KANE  LIVE
TAILLE POLICE	Choisir la taille des caractères affichés à l'écran

REMARQUE : Assurez-vous que l'analyseur soit à l'heure et à la date du jour avant d'effectuer vos mesures.

17 CONTROLE DE COMBUSTION

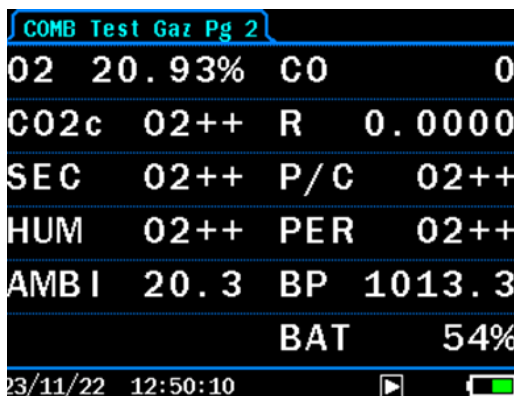
Commencer des mesures de combustion. En fonction de la taille des caractères choisie, les données peuvent être affichées sur plusieurs pages. Naviguez avec les boutons ▲ ▼



COMB Test Gaz Pg 1

O2	20.93%	CO	0
CO2c	02++	R	0.0000
Tf	19.8	TIR	745
Ti	- - -	XSA	02++
TΔ	-0.5	Rnc	- - -
			BAT 54%

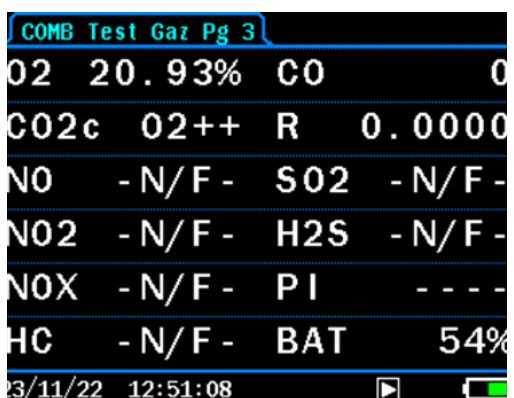
23/11/22 12:49:41



COMB Test Gaz Pg 2

O2	20.93%	CO	0
CO2c	02++	R	0.0000
SEC	02++	P/C	02++
HUM	02++	PER	02++
AMBI	20.3	BP	1013.3
			BAT 54%

23/11/22 12:50:10



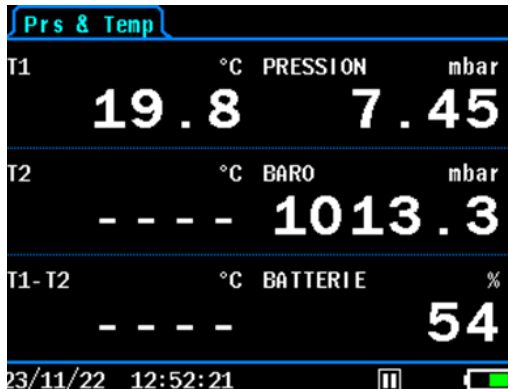
COMB Test Gaz Pg 3

O2	20.93%	CO	0
CO2c	02++	R	0.0000
NO	-N/F-	SO2	-N/F-
NO2	-N/F-	H2S	-N/F-
NOX	-N/F-	PI	- - -
HC	-N/F-	BAT	54%

23/11/22 12:51:08

18 PRESSION & TEMP

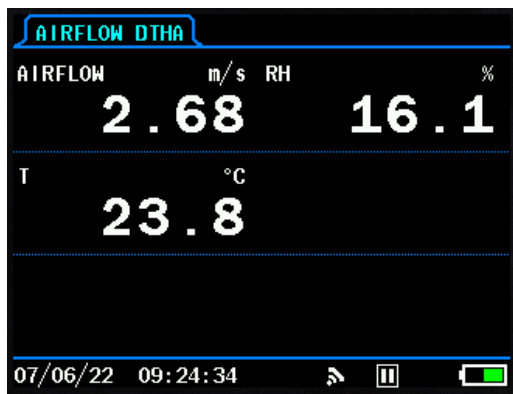
Prendre des mesures de pression et de température



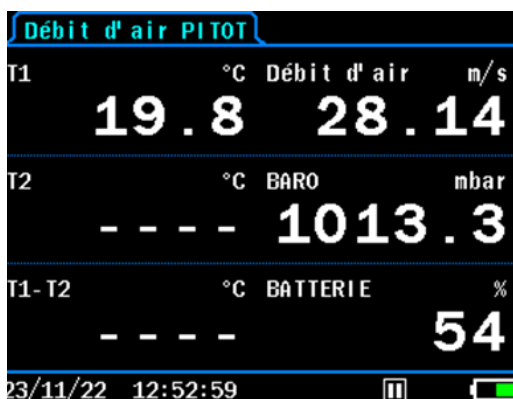
DEBIT D'AIR

L'écran par défaut sera l'écran PITOT jusqu'à la connexion d'un DTHA2.

ÉCRAN DTHA2



ÉCRAN PITOT

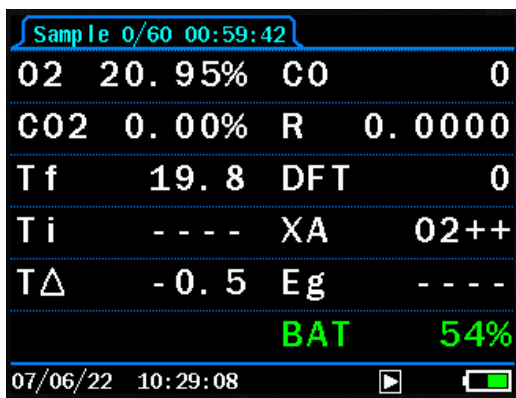


Configurer l'enregistrement des données

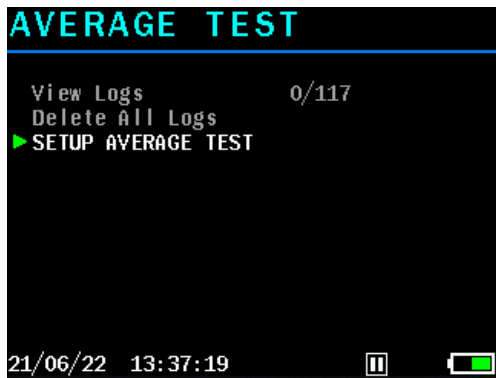


MENU	FONCTIONS / COMMENTAIRES
TEST ID	Entrer le numéro unique de l'enregistrement
DURATION	Entrer la durée du test (30 secondes à 30 minutes)
COMBUSTIBLE	Sélectionner le type de combustible
START TEST	Commencer le test

ENREGITREMENT EN COURS

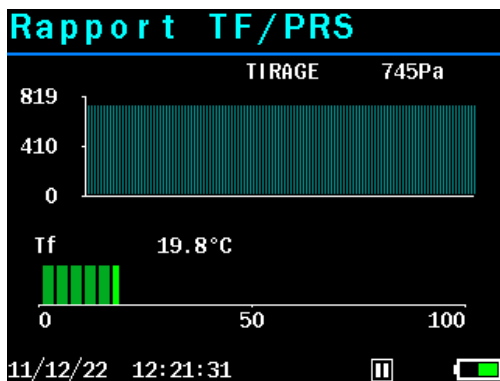


Configurer et mesurer des tests basés sur les moyennes



MENU	FONCTIONS / COMMENTAIRES
TEST ID	Entrer le numéro unique de l'enregistrement
DURATION	Entrer la durée du test (30 secondes à 30 minutes)
COMBUSTIBLE	Sélectionner le type de combustible
START TEST	Commencer le test

TROUVER TEMP & PRS STABLES



TEST EN COURS

Stabilising			
O2	20.93%	CO2	0.00%
Tf	19.8 °C	TIRAGE	745 Pa
T INLET	---- °C	PERTES	02++
T NET	-0.5 °C	Rb	----
LAMBDA	02++	CO/CO2	0.0000
CO	0 ppm	CO	02++ mgm3
CO _n	02++ ppmN	CO	02++ mgkWh
NO	0 ppm	NOX	02++ mgm3
NOX _n	02++ ppmN	NOX	02++ mgkWh
Ta	20.3 °C	BARO	1013.3 mbar
		BAT	54%

11/12/22 12:22:24

STABILISATION

Mesure Moyenne 00:27 Gas Natural			
O2	20.93%	CO2	0.00%
Tf	19.8 °C	TIRAGE	745 Pa
T INLET	---- °C	PERTES	02++
T NET	-0.5 °C	Rb	----
LAMBDA	02++	CO/CO2	0.0000
CO	0 ppm	CO	02++ mgm3
CO _n	02++ ppmN	CO	02++ mgkWh
NO	0 ppm	NOX	02++ mgm3
NOX _n	02++ ppmN	NOX	02++ mgkWh
Ta	20.3 °C	BARO	1013.3 mbar
		BAT	54%

11/12/22 12:24:52

Configurer et effectuer des tests d'étanchéité



Utilisez un flexible avec un connecteur noir sur l'entrée P1 de votre analyseur

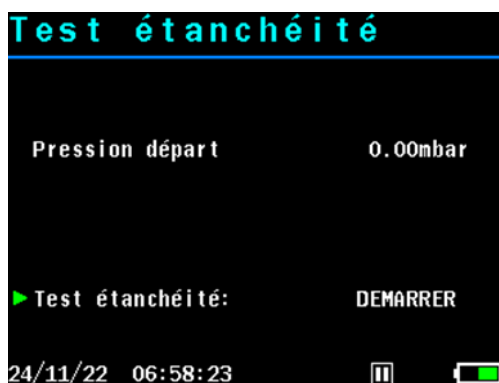
CHOIX LET-BY (optionnel): Test valve compteur



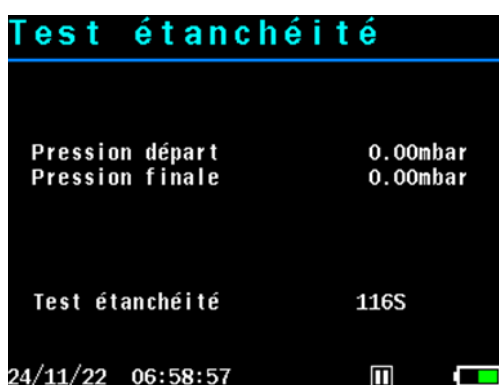
LET-BY EN COURS



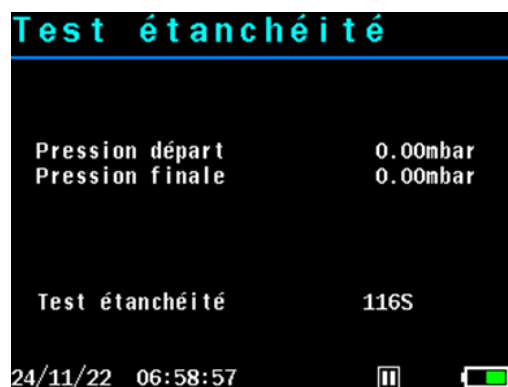
COMMENCER LA STABILISATION



COMMENCER TEST D'ÉTANCHÉITÉ



TEST D'ÉTANCHÉITÉ EN COURS



**ATTENTION**

Avant d'utiliser votre analyseur pour effectuer une mesure de pression gaz/air, lisez attentivement les préconisations du constructeur. En cas de doute, contactez le fabricant.

Après avoir ajusté la vanne gaz/air, les valeurs O₂, CO₂ et le ratio CO/CO₂ doivent être dans les limites indiquées par le constructeur.

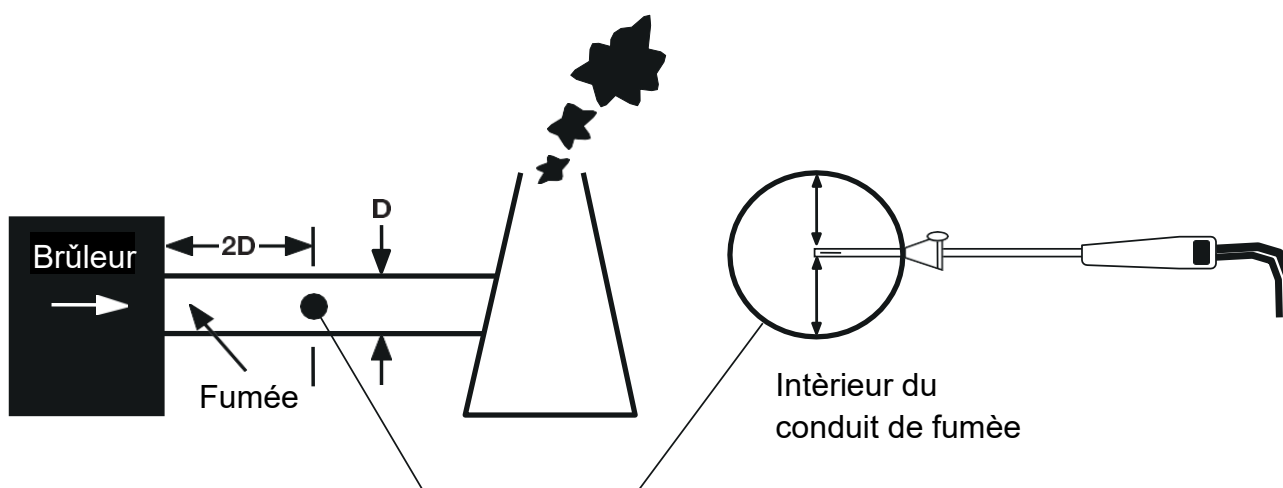
23 MESURE DE COMBUSTION

Après la mise en marche et la configuration de votre analyseur, insérez la tige de la sonde dans le point de prélèvement du conduit de la chaudière. Placez le bout de la sonde au milieu du conduit en utilisant le cône stop.

Assurez-vous que la sonde soit insérée assez loin dans le conduit (et avant un té de purge) pour éviter les entrées d'air parasites.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Assurez-vous que la poignée de la sonde ne soit pas trop chaude



Attention aux spécifications de l'analyseur, en particulier:

- Ne dépassez pas la température maximale de la sonde
- Ne dépassez pas la plage de fonctionnement interne de température de l'analyseur
- Ne posez pas l'analyseur sur une surface chaude
- Ne dépassez pas le niveau maximum du déshydrateur
- Ne faites pas d'analyses avec un filtre trop sale ou humide
- Vérifiez que les valeurs soient stables et dans les spécifications préconisées par le constructeur de la chaudière.



NE PRENEZ JAMAIS DE MESURE DE PRESSION SANS CONNAITRE LA PRESSION MAXIMALE DE SORTIE POSSIBLE. LA VALEUR MAXIMALE ACCEPTÉE PAR VOTRE ANALYSEUR EST DE 2 PSI (environ 135 mbar).

Vous pouvez effectuer des mesures de tirage avec votre analyseur. Connectez la sonde dans l'entrée P1 de votre analyseur et placez la sonde dans le conduit, dans le sens d'évacuation des fumées pour afficher la valeur du tirage.

Pour effectuer des mesures de combustion et de tirage en même temps, une sonde double canal est nécessaire. Contactez-nous ou votre distributeur pour plus d'information.

MESURER UN DÉBIT – MESURE DE PITOT

Dans le menu unité de pression, sélectionner Pascal (Pa), l'unité de mesure du débit est le mètre/sec (m/s).

REMARQUE: La limite du calcul de Pitot est de 15 Pa à 4600 P et de 0.15 mbar à 446 mbar.

Pour une mesure précise du débit, la température des fumées devrait aussi être mesurée. Si la prise de température de la sonde n'est pas branchée, la mesure de température interne de l'analyseur sera utilisée.

REMARQUE: La température des fumées doit être comprise entre -10°C et +650°C.

À VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT

Ne dépasser pas les limites d'utilisation de l'analyseur, en particulier:

- La température maximum acceptée par la sonde
- La température interne maximale acceptée par l'analyseur
- Ne placez pas l'analyseur sur une surface chaude
- Gardez l'analyseur en position verticale - les condensats se trouvant dans les tuyaux de la sonde pourraient rapidement entrer dans l'analyseur
- Utilisez un filtre propre et sec

À FAIRE APRÈS CHAQUE UTILISATION



Retirez la sonde du conduit - **ATTENTION! LA SONDE SERA CHAUDE** – et laissez-la refroidir naturellement.

Laisser l'analyseur se purger à l'air frais au moins 3 minutes ou jusqu'à ce que les capteurs indiquent une valeur inférieure à 10 ppm.

Ne pas immerger la sonde dans l'eau, cela pourrait endommager la pompe et les capteurs.

ASTUCE : Poser la sonde verticalement après utilisation permet aux condensats d'être évacués.

Rapports moyenne

Test de combustion

Joe Bloggs
 KANE International Ltd
 KANE House
 11 Bessemer Road
 Welwyn Garden City
 AL7 1GF
 01707 375 550
 0800 059 0800
 joe.bloggs@kane.co.uk

KANE988
 SERIAL No. 0151922091
 S/W SW00244, V1.0.0rc1

AVERAGE TEST

LOG 3
 TEST ID 20220621T110606L
 DATE 21/06/22
 TIME 11:07:17

O2	%	3.42
CO2	%	10.1
CO	ppm	14
CO _n	ppmN	14
CO	mgm3	18
CO	mgkwh	18
CO/CO2		0.0001
XS AIR	%	19.51
DRAUGHT	Pa	238
FLUE	°C	40.6
INLET	°C	----
T NET	°C	17.0
CO LOSS	%	0.0
DRY LOSS	%	0.6
WET LOSS	%	10.0
LOSS	%	10.6
Eff (G)	%	89.39
NO	ppm	12
NO _n	ppmN	12
NO2	ppm	9
NO2 _n	ppmN	9
NOX _n	ppmN	22
NOX	mgm3	44
NOX	mgkwh	44
SO2	ppm	16
SO2 _n	ppmN	16
SO2	mgm3	47
SO2	mgkwh	47
H2S	ppm	0
H2S _n	ppmN	0
H2S	mgm3	0
H2S	mgkwh	0

BARO mbar 1005.4
 AMBIENT °C 23.6
 BATTERY % 92
 FUEL Natural Gas
 REF O2 % 3.0
 REF O2(NO)% 3.0

CUSTOMER

 .
 .

APPLIANCE

 .
 .

REFERENCE

 .
 .

Joe Bloggs
 KANE International Ltd
 KANE House
 11 Bessemer Road
 Welwyn Garden City
 AL7 1GF
 01707 375 550
 0800 059 0800
 joe.bloggs@kane.co.uk

KANE988
 SERIAL No. 0151922091
 S/W SW00244, V1.0.0rc1

FLUE GAS

LOG 36
 DATE 21/06/22
 TIME 08:44:06

O2	%	0.00
CO2	%	8.8
CO	ppm	404
CO _n	ppmN	404
CO	mgm3	505
CO	mgkwh	0
CO/CO2		0.0046
XS AIR	%	0.00
DRAUGHT	Pa	-1
FLUE	°C	----
INLET	°C	----
T NET	°C	----
CO LOSS	%	0.0
DRY LOSS	%	0.0
WET LOSS	%	0.0
LOSS	%	0.0
Eff (G)	%	----
NO	ppm	0
NO _n	ppmN	0
NO2	ppm	2
NO2 _n	ppmN	2
NOX _n	ppmN	2
NOX	mgm3	4
NOX	mgkwh	0
SO2	ppm	10
SO2 _n	ppmN	10
SO2	mgm3	29
SO2	mgkwh	0
H2S	ppm	0
H2S _n	ppmN	0
H2S	mgm3	0
H2S	mgkwh	0

BARO mbar 1006.5
 AMBIENT °C 22.1
 BATTERY % 85
 FUEL Test Gas
 REF O2 % 0.0
 REF O2(NO)% 0.0

CUSTOMER

 .
 .

APPLIANCE

 .
 .

REFERENCE

 .
 .

Humidité Débit

```

Joe Bloggs
KANE International Ltd
KANE House
11 Bessemer Road
Welwyn Garden City
AL7 1GF
01707 375 550
0800 059 0800
joe.bloggs@kane.co.uk

KANE988
SERIAL No. 0151922091
S/W SW00244, V1.0.0rc1

HUMIDITY

LOG 3
DATE 17/06/22
TIME 10:25:20

AIRFLOW m/s 0.00
RH % 42.0
T °C 21.0
-----
BARO mbar 1010.4
AMBIENT °C 24.4
BATTERY % 93
FUEL Natural Gas
REF O2 % 3.0
REF O2(NO)% 3.0

CUSTOMER
.....
.
.
.
.....

APPLIANCE
.....
.
.
.
.....

REFERENCE
.....
.
.
.
.....
    
```

Débit

```

Joe Bloggs
KANE International Ltd
KANE House
11 Bessemer Road
Welwyn Garden City
AL7 1GF
01707 375 550
0800 059 0800
joe.bloggs@kane.co.uk

KANE988
SERIAL No. 0151922091
S/W SW00244, V1.0.0rc1

AIRFLOW

LOG 3
DATE 21/06/22
TIME 11:16:47

AIRFLOW m/s 48.38
BARO mbar 1005.5
T1 °C 73.9
T2 °C 50.5
T NET °C 23.4
-----
BARO mbar 1005.5
AMBIENT °C 24.5
BATTERY % 93
FUEL Test Gas
REF O2 % 0.0
REF O2(NO)% 0.0

CUSTOMER
.....
.
.
.
.....

APPLIANCE
.....
.
.
.
.....

REFERENCE
.....
.
.
.
.....
    
```

Pression & Température

```

Joe Bloggs
KANE International Ltd
KANE House
11 Bessemer Road
Welwyn Garden City
AL7 1GF
01707 375 550
0800 059 0800
joe.bloggs@kane.co.uk

KANE988
SERIAL No. 0151922091
S/W SW00244, V1.0.0rc1

PRESSURE & TEMP

LOG 5
DATE 21/06/22
TIME 11:14:47

PRESSURE mbar 18.42
BARO mbar 1005.6
T1 °C 73.7
T2 °C 50.4
T NET °C 23.3
-----
BARO mbar 1005.6
AMBIENT °C 24.2
BATTERY % 94
FUEL Test Gas
REF O2 % 0.0
REF O2(NO)% 0.0

CUSTOMER
.....
.
.
.
.....

APPLIANCE
.....
.
.
.
.....

REFERENCE
.....
.
.
.
.....
    
```

Étanchéité

```

KANE988
SERIAL No. 0151922091
S/W SW00244, V1.0.0rc1
LOG 1
DATE 21/06/22
TIME 11:47:18

-----

LEAKY TEST
-----
PRS1 mbar 14.92
PRS2 mbar 15.29
LET BY MINS 1:00

TIGHTNESS TEST
-----
PRS1 mbar 18.04
PRS2 mbar 18.34
DELTA mbar -0.29

STABILISN MINS 2:00
TIGHTNESS MINS 1:00
-----

CUSTOMER
.....
.
.
.
.....

APPLIANCE
.....
.
.
.
.....

REFERENCE
.....
.
.
.
.....
    
```

KANE988 Filtre hydrophobe

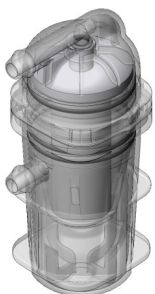
Votre analyseur est équipé d'un déshydrateur et d'un filtre à particules permettant de stopper les vapeurs d'eau et les particules.

Cependant, certaines installations produisent de grandes quantités de vapeurs d'eau pouvant endommager votre analyseur.

Le déshydrateur de votre analyseur contient un filtre hydrophobe en plus du filtre à particules.

Le filtre hydrophobe se trouve dans le compartiment au-dessus du filtre à particules.

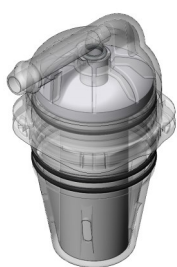
Vous devez remplacer le filtre hydrophobe et le filtre à particules lorsqu'ils sont humides, sales ou que votre analyseur affiche le message "DÉBIT POMPE BAS"



- 1)
Retirez soigneusement le
déshydrateur de l'analyseur



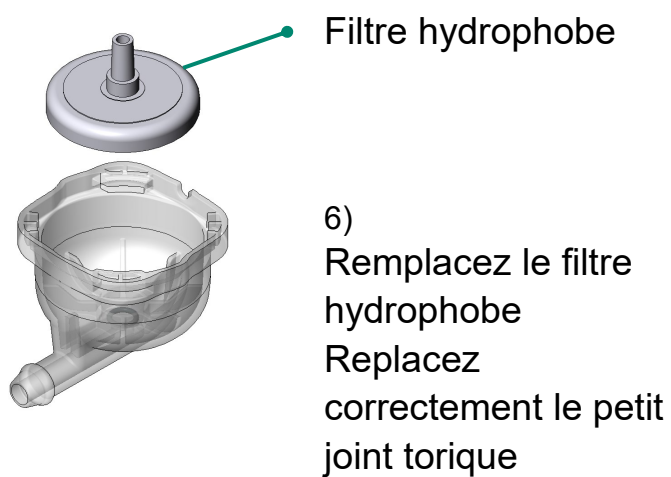
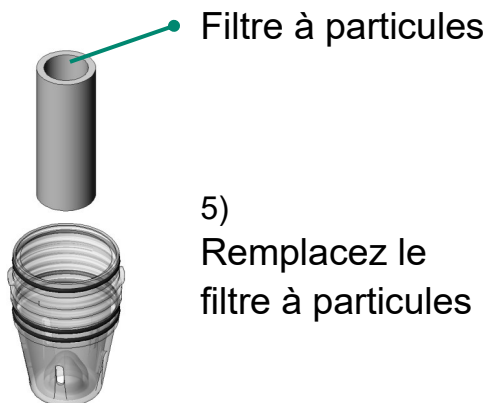
- 2)
Tirez sur la partie
haute verticalement



- 3)
Tournez le porte
filtre de 30° dans le
sens inverse des
aiguilles d'une
montre



- 4)
Tirez verticalement la
partie haute pour
accéder aux filtres



Référence des pièces:

Filtre hydrophobe : WSF2

Filtre à particules : PF2

Déshydrateur : SM50675

KANE LINK MESURES SANS FIL ET TRANSFERT DE DONNÉES

Vous pouvez connecter vos accessoires sans fil KANE LINK à votre analyseur.

Allez dans MANAGE LINK DEVICES dans le MENU REGLAGE - voir page 19.

Pour transférer les données vers votre smartphone Android ou iOS, vous devez sélectionner APP MODE dans WIRELESS MODE.

Pour ajouter, retirer ou voir l'état de vos accessoires KANE LINK, sélectionnez LINK MODE dans WIRELESS MODE.

28.1 WPCP2 PINCE DE TEMPÉRATURE SANS FIL

Pour ajouter un accessoire, allez dans ADD DEVICE, sélectionnez son type et entrez son numéro de série en utilisant les touches ▲ & ←. Chaque numéro de série doit comporter 10 chiffres.

Si le numéro de série est plus long, entrez les 10 derniers chiffres. Par exemple pour le numéro suivant entrez 2105094301.



28.2 DTHA2 ANÉMOMÈTRE

Pour ajouter votre anémomètre DTHA2, sélectionnez son type dans ADD DEVICE et entrez son numéro de série comme ci-dessus. Si le numéro de série est plus court, ajoutez des 0 devant pour atteindre les 10 chiffres. Exemple ci-dessous : le numéro de série est 2001228, entrez 0002001228.



D'autres accessoires KANE LINK peuvent être connectés - Contactez KANE pour plus d'informations.

28.3 DÉTECTEUR KANE79

Pour ajouter un KANE79, allez dans ADD DEVICE, choisissez KANE79 et entrez son numéro de série.



Comme ci-dessus, un numéro de série doit contenir 10 chiffres. Si le numéro de série est plus court, ajoutez des 0 devant pour atteindre les 10 chiffres

Exemple: Pour le numéro de série ci-dessus J12345678, entrez 0012345678.

PARAMÈTRE	RÉSOLUTION	PRÉCISION	ÉCHELLE
Mesures de Pression et Température			
Température de fumée	0.1°C	±0.1°C ±0.3% de la lecture	-50 - 1200°C Avec sonde compatible
Température d'entrée	0.1°C	±0.1°C ±0.3% de la lecture	0 - 50°C
Pression (Différentielle)	0.1mbar	±0.5% de la pleine échelle	±150mbar
Mesures de gaz *1			
Oxygène	0.1%	±0.3% Volume	0 - 25%
Monoxyde de carbone (Compensé H2)	1ppm	±5ppm<100ppm ±5%>400ppm - 2000ppm ±10%>2000ppm	0 - 10000ppm 10000 - 20000ppm
Monoxyde de carbone Haute	0.1%	±5% de la lecture de 0.1% à 10%	0 -10%
Sulfure d'hydrogène (optionnel)	1ppm	±5ppm<100ppm ±5%>100ppm	0 - 200ppm
Oxide d'azote (optionnel)	1ppm	±5ppm<100ppm ±5%>100ppm	0 - 5000ppm
Dioxyde d'azote (optionnel)	1ppm	±5ppm<100ppm ±10ppm<500ppm	0 - 1000ppm
Dioxyde de soufre (optionnel)	1ppm	±5ppm<100ppm ±5%>100ppm	0 - 5000ppm
Dioxyde de carbone NDIR	0.1%	±0.3% de la lecture	0 - 20%
Hydrocarbure NDIR	1ppm	+/- 5% de la lecture ou +/- 12ppm volume	0 - 5000ppm hors échelle : 10,000ppm

SUITE DES SPÉCIFICATIONS

Calcul *2			
Pertes	0.1%	±1.0% de la lecture	0 - 99.9%
Indice d'empoisonnement	0.1%	±0.01	0 - 99.99
Dioxyde de carbone	0.1%	±0.3% Volume	0 - 20%
Ratio CO/CO2	0.0001	±5% de la lecture	0 - 0.9999
Rendement (Net ou Brut)	0.1%	±1% de la lecture	0 - 99.9%
Rendement Condensation (C)	0.1%	±1% de la lecture	0 - 119.9%
Excès d'air	0.1%	±0.2% de la lecture	0 - 119.9%
Combustibles pré-enregistrés			
FR	Gaz Kinsale, Gaz de Lacq, Gaz Groningue, Gaz d'Alge, Gaz de URSS, Gaz Mer Nord, Town Gas, GasCor, Propane, LPG, Butane, Light Oil, Heavy Oil, Coal, Anthracite, Wood Pellets, Coke, 5x combustibles paramétrables		
Durée d'utilisation	>6 heures avec une charge complète		
Certification	KANE988 est testé et certifié indépendamment à la norme EN50379 parties 1-3		
Conditions d'utilisation			
Température	0 - 45°C		
Humidité	15 à 90% RH, (sans condensation)		
Plage de fonctionnement	-5°C à +50°C/10% à 90% RH sans condensation		
Alimentation (Chargeur)	Entrée : 110Vac/220 Vac nominal Sortie : 12 VDC hors charge		
Dimensions et poids			
Poids	Environ 1.2kg		
Dimensions	240mm x 165mm x 65mm		

*1 Mesures de gaz secs *2 Calculés

PRÉCAUTIONS PAR TEMPS FROID

Il est important de ne pas laisser votre analyseur dans un endroit froid pendant la nuit (exemple : voiture).

De la condensation pourrait se former à l'intérieur. Cela dégraderait son fonctionnement et pourrait endommager la carte électronique ainsi que les capteurs.

Les capteurs sont sensibles à l'humidité, votre analyseur indiquerait "-" au lieu des valeurs de gaz habituelles. Les capteurs pourraient être endommagés et la seule solution serait de les remplacer.

Si vous pensez que votre analyseur a été contaminé par de l'eau ou des condensats, laissez-le allumé pompe en marche pendant quelques heures. Connectez le chargeur pour ne pas décharger les batteries.

Si votre problème n'est pas résolu, contactez-nous au 03 27 80 88 54 ou par mail à l'adresse infos@kane.fr.

OÙ ENVOYER VOTRE ANALYSEUR

KANE International Ltd
123 rue Françoise Sagan
Ecopark du Raquet
59450 Sin le Noble
France
Email : infos@kane.fr
Tel : 03 27 80 88 54

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant :

Kane International Ltd.

Kane House, 11 Bessemer Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, AL10 1GF, UK. Tel: + 1707 375550 Web: www.kane.co.uk

Le KANE988 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union pertinente ci-dessous:

UK Directive	
Compatibilité électromagnétique 2016 (EMC)	
Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2012 (RoHS)	
Régulation des équipements électriques (Sécurité) 2016	
DIRECTIVE EU	TITRE
2014/30EU	Compatibilité électromagnétique (EMC)
2011/65EU	Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
2014/35	Directive basses tensions (LVD)

Les normes et spécifications techniques harmonisées suivantes ont été appliquées:

Certification

Le KANE988 es testé et certifié indépendamment à la norme EN50379 1-3

EMC EN50270:2015

SÉCURITÉ EN61010-1:2010

ROSH (UK & EU)

IEC62321-2:2013, IEC62321-1:2013, IEC62321-3-1:2013, IEC62321-5:2013, IEC62321-4:2013, IEC62321-7-2:2017, IEC62321-7-1:2015, IEC62321-6:2015



Signé pour le compte de:
01. July 2022

Kane International Ltd

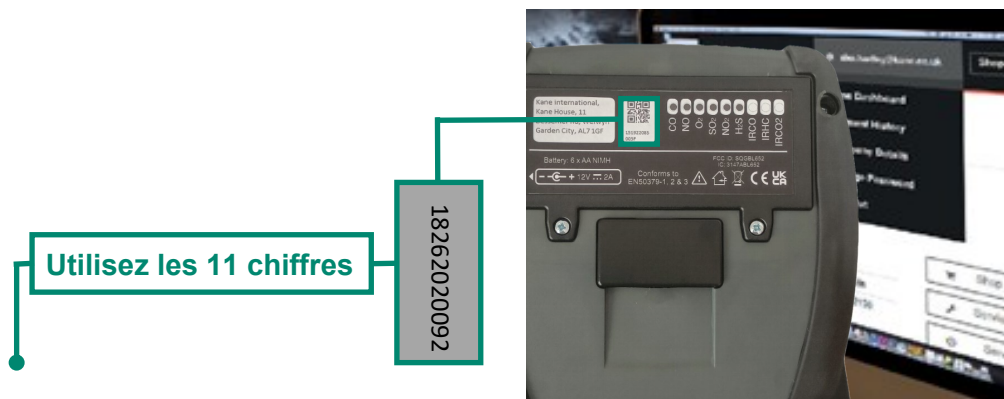
Paul Morrison
Directeur de l'ingénierie

KANE988 MANUEL 42

33 KANE SÉRÉNITÉ: nous serons toujours là pour vous soutenir

KANE SÉRÉNITÉ s'applique à tous les étalonnages des analyseurs série 258/358/458s/958 réservés en ligne via votre espace personnel KGP.

Pour plus d'informations, contactez-nous au 03 27 80 88 54 ou par mail à l'adresse: infos@kane.fr



- ★ **Enregistrez** votre analyseur sur notre site et téléchargez son manuel d'utilisation via votre espace KGP.
- ★ **VEUILLEZ LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DU MANUEL**
- ★ Utilisez notre site pour gérer vos analyseurs, acheter des pièces détachées, des consommables ou d'autres produits KANE
- ★ Retrouvez notre FAQ sur notre site ou sur notre chaîne YouTube
- ★ Une question ? Appelez notre équipe au 03 27 80 88 54 de 8H à 17H30 du lundi au vendredi

Plus d'informations: www.kane.fr/service-apres-vente

www.kane.fr





10
ANS
GARANTIE

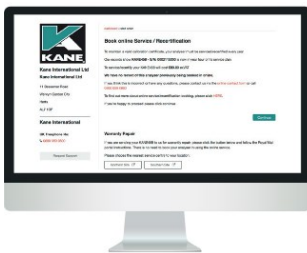
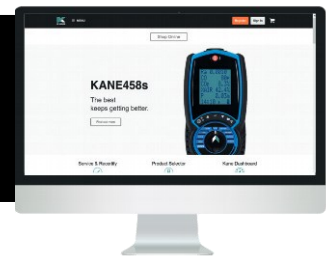
RÉVISÉ ET
RENOVÉ SOUS
24h

FRAIS DE
RETOUR SAV
GRATUIT

Procédure Retour Sav - Révision Garantie Sous 24h



Enregistrez votre analyseur
sur www.kane.fr



Réservez et payez votre prestation SAV
via votre espace personnel KGP

Recevez votre bon de prise en charge du
transport à coller sur le carton



Votre analyseur est renvoyé sous 24h (hors
remplacement de cellules) OU NOUS
VOUS REMBOURSONS*

*Hors KANE-EGA, AUTO600, "séries 9" & certification UKAS



10
ANS
GARANTIE

RÉVISÉ ET
RENOVÉ SOUS
24h

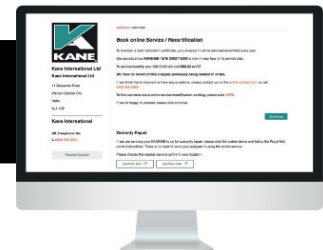
FRAIS DE
RETOUR SAV
GRATUIT

Demande d'informations



Envoyez un mail à infos@kane.fr, indiquez
votre type d'analyseur et son numéro de

Payez votre devis
en ligne



Retournez votre analyseur et ses
accessoires

Nous vous retournerons votre matériel
gratuitement* après sa révision avec un an de

10
ANS
GARANTIE

*Hors taxes locales et frais



KANE SÉRÉNITÉ

KANE SÉRÉNITÉ: nous serons toujours là pour vous soutenir

- ★ Une garantie de 10 ans si votre analyseur est révisé annuellement
- ★ Révision effectuée dans les 24 heures (hors remplacement de cellules)
- ★ Retour de votre matériel dès le lendemain
- ★ Frais de port “aller/retour“ gratuits
- ★ Remise de 50% sur un nouvel analyseur en cas de vol (dépôt de plainte obligatoire mentionnant le numéro de série)

KANE SÉRÉNITÉ s'applique à tous les étalonnages des analyseurs série 258/358/458s/958 réservés en ligne via votre espace personnel KGP

LES ENGAGEMENTS “KANE SÉRÉNITÉ+”

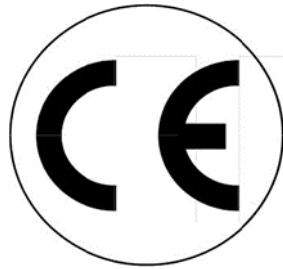
Achetez un pack comprenant l'entretien complet de votre analyseur sur 5 ans (série KANE258, 358 ou 458s) et économisez 10%. Offrez-vous 5 ans de tranquillité avec tous les avantages du pack KANE SÉRÉNITÉ plus:

- ★ Protection contre le vol - une première dans l'industrie – en cas de vol, nous remplaçons votre analyseur KANE gratuitement*
- ★ 10% d'économie sur les révisions de votre KANE258, 358, 458s
- ★ Ayez l'esprit tranquille pour 0,25€ par jour
- ★ Uniquement disponible auprès des distributeurs KANE agréés
- ★ Activation sécurisée via votre espace personnel KGP

Pour plus d'informations, contactez-nous au 03 27 80 88 54

*(nécessite un dépôt de plainte mentionnant le numéro de série)

CE PRODUIT EST CONFORME AUX



RoHS



S'IL VOUS PLAÎT, RECYCLEZ

MADE IN THE UK

Merci d'avoir acheté cet analyseur.

Avant utilisation, veuillez-vous inscrire sur
notre site Web



www.kane.fr

Numérisez le code QR pour aller directement enregistrer votre
produit en ligne.

Kane International Ltd
123 rue Françoise Sagan
Ecopark du Raquet
59450 Sin le Noble
Email : infos@kane.fr
Téléphone : 03 27 80 88 54